

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not, in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्राप्ति परे दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार यथा एवं सही है। चर्दि कोई विवरण एवं कल्पना असत्य याचा जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मेरे हाथों और सहायता गांधी "कोशिका फाउंडेशन", दे दो जा रहे हैं, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जावेगा, जो इस प्राप्ति में भाग गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस लाई का आवश्यक या सकल हिस्सा किसी अन्य स्रोत/नियोजक/समिति कम्पनी से न तो लिया है और न ही व्यविधि में सूची

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)

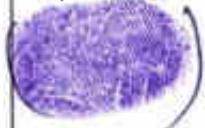
1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्राप्ति पर आपने हस्ताक्षर कर आवेदक के छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी अधिकृति की पुष्टि करता हूँ, एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, छोटी और जो विवरण इस प्राप्ति में दीखते हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, नान, आवश्यक दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार स्थान से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रबन्ध का विवरण एवं इसका को पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, छोटी और विवरण जो जिस सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है मुझे स्वतः सहायता का इकाइयां नहीं बनाता। इस समांख में "कोशिका" एवं उसके न्यासीयों का नियम अंतिम नाम वायरली होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान



LTI

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से जानलेखोंमें जो "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु बिफारी की जाती है, विरुद्ध हम (हस्पताल) निज प्रकार से मात्र या स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो बत्तेमान और न ही भवित्व में नियंत्रित सहायता किसी भी साकारी संस्थान या किसी अन्य स्वास्थ सेवा से उक्त रोगी/प्राप्ति में लौगी या से रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से बिफारिसंविधानित डक्टर के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा भद्र हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विनाशित आवश्यकस्तक्षण हेतु पन्चान्तरी नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य भी साकारी संस्था या किसी अन्य राज्यालयीन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भद्र डक्टर रोगी/प्राप्ति हेतु किसी भी साकारी संस्था या किसी अन्य सामन से नहीं लापत्तेंगी।

2) "कोशिका फाउंडेशन" से लौगी गई सहायता को वित्तीय प्रदूषित की जाती है। रोगी पर हस्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपचारप्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने की सारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई पूर्णिमा या नियमेदारी इस परे की नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृति के लिए संस्कृति**

Mr. Lakshmi Pathin

Manager Outreach
Institute for Diabetes & Eye Care
(Unit of Shrawika Eye Care Trust)
16/N, Thirumalai Nallur, Madras Road,
Chennai - 600005
on behalf of Hospital
नाम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख 30/09/2021	Dr. Nagesh B N Consultant, Medical Superintendent Com.(Name of Dr. & Rank) No with Stamp Institute for Diabetes & Eye Care (Unit of Shrawika Eye Care Trust)
--	--

FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION आनंदिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 2
न्यासी हस्ताक्षर 2

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यासी हस्ताक्षर 1